

SI² LAH¹NI³ CA¹JMO¹ SAN PEDRO

*Ca¹dsiánh² Pedro si² quiah¹² dsa² roh¹³ jniang³
ma²tsø³ ni³ja¹³*

¹ Jní² báh³ Pedro. Lán¹²jni tsih² høh³ quián¹² Jesucristo. Dsianh¹³ jní² si² la² quiánh² hniah¹² dsa² ma²tsø³ ni³ja¹³ huø¹ Ponto quianh¹³ Galacia quianh¹³ Capadocia quianh¹³ Asia quianh¹³ Bitinia. ² Ma²lói^h ca¹jmo¹ Jmi² jniang³ dsó^a hi² quiáh² dsa hniah¹². Ma²ca¹jmo¹ jmi²dsí² quiah¹² dsa hi² ma²ti³jah¹ hniah¹². Ma²ca¹nengh² hniah¹² jóg³ quiah¹² Jesucristo, dsa² ca¹quí^g dsóg³ jniang³ ni³ cróg¹³. Ju³jmo¹³ Diú¹³ dsio¹ dsó^a ja³cogh² hniah¹². Ju³tiogh³ hniah¹² dsio¹ ju²hiú^g dsø^a.

Ma²ne³ jniang³ hi² tai¹ jniang³ hi² li¹chian² jniang³ tiá²

³ Juanh¹² báh³ Diú¹³, ti³jmi² Jesucristo, dsa² ma²lán¹² Juu¹³ jniang³. Hiug¹² huø³ dsó^a dsa ja³cog² jniang³. Ca¹jmo¹ dsa ma²chian² jniang³ ni³ hmě². Ma²ne³ jniang³ hi² lah¹dsó^h tai¹ jniang³ hi² li¹chian² jniang³ tiá². Di³ hñiah¹² Jesucristo ca¹hiog². ⁴ Ni¹juø¹ báh³ ron¹² hí³ hi² niu¹ gug² jniang³. Tsa¹dsa¹hén² jóg³ jøng² hi² liú^g jniang³. Tsa¹dsø³jue¹³ jmai³ ja³chian² jniang³. Ha¹chi² hi² hlaih¹³ ma¹tai¹ jniang³ jmai³ jøng². ⁵ Diú¹³ báh³ dsa² jmo¹² hí³ jniang³ hi² chinh³ jniang³ tí² jóg³. Mi³jøng² liú^g jniang³ na³ma²ca¹tóh² jø² jmai³.

6 Hi² jøng² ma²tiagh³ jniang³ hioh¹² jenh¹² jniang³. Ha¹chi² hi² lě² jniang³ ju³ná³ he² jmø³uai¹² ca¹quín³ jniang³ cu²hna². 7 Quin² jniang³ jmø³uai¹². Mi³jøng² li¹éi¹³ tí² ching³ jniang³ jóg³. Hiug¹² jín³ hi² quien¹² hé² jniang³ jóg³ cónh¹ jín³ hi² quien¹² cog³niáng¹³. Dsa¹hén² báh³ cog³niáng¹³. Cog³niáng¹³ tóh²dsa si². Mi³jøng² cøg² qui¹² quianh¹³. Mi³jøng² lé² ni³jai¹. Jø¹² bi³ lah¹jøng² lóa¹² quián² jniang³ ja³quin³ jniang³ jmø³uai¹². Jøng² cuúh¹ Jesucristo jniang³ jóg³ dsio¹ na³ma²guønh¹²dsa. Jmo¹dsa lén² jniang³ dsa² canh¹³.

8 Ma²hnóh¹ hniah¹² Jesucristo, dsa² tsa¹ma²ca¹janh³ hniah¹². Ma²héh² hniah¹² jóg³ quiah¹² dsa² tsa¹janh³ hniah¹². Hiug¹² cu¹té¹² hioh¹² jénh² hniah¹², tøa¹² hoh¹² hniah¹² ca¹lah¹jín³ ha¹chi² jóg³ chi² li¹juúh³ hniah¹². 9 Tanh¹ hniah¹² hi² liúgh² hniah¹² ja³cog² Diú¹³. Di³ héh² hniah¹² jóg³.

10 Ma²lói^h ca¹hnangh² dsa² mi³hó² jóg³ quiah¹² Diú¹³ ha²lah lóa¹² jóg³ hi² liúg² jniang³. Dsa² héi² báh³ dsa² ca¹hó² jóg³ hi² jmo¹ Diú¹³ dsio¹ dsóa¹² ja³cog² jniang³. 11 Ma²lói^h jøng² ca¹hó²dsa jóg³ hi² ca¹he¹ jmi²dsí² quiah¹² Cristo quin¹²dsa, jóg³ hi² cán² Cristo jmø³uai¹². Ni³ jøng² li¹chi² jóg³ hiug¹² juanh¹²dsa. Jøng² ca¹hnangh² dsa² héi² jóg³ he² jmai³ li¹ti¹ jóg³ ca¹hó²dsa jøng². Hniu¹dsa li¹ñi¹²dsa ha²lah lé² jmai³ jøng². 12 Ca¹lø¹lih¹³dsa tsa¹tan¹dsa guiog³dsa jái¹dsa ja³li¹ti¹ jóg³. Ca¹lø¹ñi¹²dsa hniah¹² báh³ dsa² jáih³, hniah¹² dsa² ma²héh² jóg³ dsio¹ ca¹téng² dsa² quin¹² jmi²dsí² han¹³ quiah¹² Diú¹³,

jmi²dsí² ca¹já¹ juu¹² ñi¹juói¹. Guiog¹³ báh³ ángeles
chian² ñi¹juói¹ hniu¹ li¹ñi¹² ha²lah lõa¹² jóg³ jøng².

Ca¹hei¹ Diú¹³ hi² ñi³niang³ jniang³ ti³jai¹ jniang³

13 Jøng² tí² dsih³ hniah¹² hoh¹². Ju³tiogh³ hniah¹²
chian² hoh¹² hniah¹². Cu²rø² jmáh¹lah jóg³ jøng²
chinh³ hniah¹² hi² jmo¹ Jesucristo dsio¹ dsóa¹²
na³ma²guønh¹²dsa. 14 Cu²rø² neng² jóg³ quiah¹²
Jmi² jniang³. Tsa¹ñi³nioh³ hniah¹² jóg³ mi³møa¹²
hoh¹² hniah¹² cónh¹ niúh¹ jín³ hi² ca¹lø¹cueh¹²
hniah¹² Diú¹³. 15 Ñi³nioh³ hniah¹² ti³janh¹ hniah¹²
ju³lah ñøa¹² dsa² ca¹hia¹ hniah¹². 16 Lah¹la² rø²juúh²
si² quiah¹² Diú¹³. “Ti³jan¹ jní². Jøng² hniah¹²
ñi³nioh³ ti³janh¹ hniah¹²,” rø²juúh² si².

17 Ju³ganh¹ hniah¹² Diú¹³ ta³cøng² juu¹²
ja³ñi³nioh³ hniah¹² juu¹² jmøi¹guói¹, hniah¹²
dsa² juúh²: “Jmi² jniang³,” ja³hlanh¹³ hniah¹²
Diú¹³. Cu²rø² cang¹ dsa² héi² jóg³ dsøg¹² ha²lah
ca¹ñi³niang³ jniang³ lah¹jan² lah¹jan² jniang³.
18 A¹jáng¹ quianh¹³ cog³ li¹hóg² hi² ca¹lø¹hmah¹³
hi² li¹bí² dsóa¹² jniang³ hi² tsa¹ma¹ñi³niang³ jniang³
mai³¹ hlaih¹³ quiah¹² dsa² hóg¹. 19 Quianh¹³ jmø³
Cristo báh³ ca¹lø¹hmah¹³, dsa² dsio¹ ca¹quí¹g¹
dsóg³ jniang³ ni³ cróg¹³. Mi³lán¹² Cristo ju³lah
lán¹² jah¹chih² lah¹dsóh² dsio¹. Ha¹chi² dsag³
mi³re²dsa hñiah¹²dsa. 20 Ma²ñi¹² Diú¹³ hi² quí¹g¹dsa
dsóg³ jniang³ cónh¹ niúh¹ jín³ hi² ca¹jmo¹dsa
jmøi¹guói¹. Jøng² huu¹³ quían² jniang³ ma²chi²
jóg³ na¹. 21 Cristo héi² báh³ jmo¹² hi² hé² jniang³
jóg³ quiah¹² Diú¹³. Di³ ca¹jmo¹ Diú¹³ hi² ca¹hiog²

Cristo. Ca¹jmo¹dsa ma²lán¹²dsa dsa² juanh¹². Hi² jøng² ma²ne³ jniang³ hi² lég² Diú¹³ jniang³.

²² Jøng² hniah¹², ma²ti³jai¹ jmi²dsi² quiánh² hniah¹². Di³ ma²mi²tih³ hniah¹² lah¹té¹² jóg³ dsøg¹². Lah¹dsóh² hnóh¹ hniah¹² cu²rø² dsa² roh¹³ jniang³. Jøng² mi³hnoh¹³ hniah¹² dsa² roh¹³ jniang³ quianh¹³ ca¹lah¹jó¹ hoh¹² hniah¹². ²³ A¹jáng¹ jóg³ dsa¹hén² jøng² hi² ca¹jmo¹ ma²chian² jniang³ ni³ hmě². Jóg³ quiah¹² Diú¹³ báh³ jøng², jóg³ quiah¹² dsa² chian² tiá², jóg³ tsa¹dsa¹hén².

²⁴ Lóa¹² quiah¹² dsa² jmøi¹guó¹ ju³lah lóa¹² høg² nung².

Lóa¹² hi² dsio¹ dsø²gě² jniang³ ju³lah lóa¹² lí³.

Quian¹² lí³.

Lø²quing² høg² nung².

²⁵ Tsa¹lóa¹² lah¹jøng² jóg³ quiah¹² Juu¹³ jniang³.

Tsa¹lói^h jmai³ dsa¹hén².

Jóg³ jøng² báh³ jóg³ dsio¹ ma²ca¹nengh² hniah¹².

2

¹ Hi² jøng² ha¹chi² ma¹ni³niang³ hi² hioh³ jniang³. Ha¹chi² mi³gag¹³ jniang³. Té¹² báh³ jóg³ quián² jniang³. Tsa¹ma¹ne¹³ jniang³ hlaih¹³. Ha¹chi² jóg³ hlaih¹³ ma¹hneng² jniang³. ² Cøng² hi² néng³ jniang³ jóg³ quiah¹² Diú¹³. Mi³jøng² dsø²cón³ jniang³ ju³lah dsø²cón³ guing² cøgh² dsiuh³. Mi³jøng² liúg² jniang³. ³ Lah¹jøng² jmó³ jniang³. Di³ ma²lih¹³ jniang³ hi² huø³ dsóa¹² Juu¹³ jniang³.

Dsóg³ jniang³ dsi³cah³ Jesucristo

⁴ Dsóg³ jniang³ dsi³cah³ Juu¹³ jniang³, dsa² chian² tiá². Ca¹jmo¹ dsa² jmøi¹guó¹ tø¹cøg¹²

quiah¹² dsa, ju³lah jan² dsa² téng² cang³ tsa¹jih² dsa. Cónh¹jøng² ca¹hei¹ Diú¹³ hi² lán¹² dsa dsa² juanh¹², dsa dsiog¹. ⁵ Hi² jøng² dsio¹ cuúh³ hniah¹² jóg³ hi² lénh² hniah¹² ju³lah lóa¹² cøng² guøh¹² ja³li¹gú¹ Diú¹³. Jøng mi³tih³ hniah¹² ni³ Diú¹³ ju³lah jmi² dsa² han¹³ quián¹² dsa. Mi³jøng² dsiúh³ hniah¹² ni³ Diú¹³ hi² hiug² dsóa¹² dsa. Di³ ma²ñi²nioh³ hniah¹² quianh¹³ Jesucristo. ⁶ Lah¹la² rø²juúh² si² quiah¹² Diú¹³.

Jmó¹³jni li¹chian² jan² dsa² jøa³juøi² Sion, dsa² dsiog¹, dsa² ca¹hia¹ jní².

Jøng ha¹chi² ju²hih¹ li¹chian² dsa² hé² jóg³ quiah¹² dsa² héi², rø²juúh² si².

⁷ Hiug¹² dsiog¹ dsa² héi² ja³cogh² hniah¹², dsa² héh² jóg³. Jøng² lah¹la² rø²juúh² si², tsaih¹² dsa² tsa¹hé² jóg³:

Cang³ tsa¹jih² dsa² ca¹jmo¹ hniú¹², cang³ jøng² báh³ ma²jmo¹² hi² tsih¹² hniú¹² tí², rø²juúh² si².

⁸ Jø¹² bí³ lah¹la² rø²juúh² si²:

Lán¹² dsa ju³lah lóa¹² cøng² møi¹ cang³ quia¹ tai³ dsa² jmøi¹guói¹.

Jmo¹ dsa hi² la³qui² la³niá¹ dsa, rø²juúh² si².

Dsa¹gán² báh³ dsa² jmøi¹guói¹. Di³ tsa¹nang¹² dsa jóg³ quiah¹² Diú¹³. Ma²lòih² tsa¹lóa¹² jóg³ hi² dsa¹gán² dsa.

Lén² jniang³ dsa² quián¹² Diú¹³ hñiah¹²

⁹ Jøng² ca¹quiáh² báh³ Diú¹³ jniang³ hi² mi³ti³ báh³ jniang³ ni³ dsa. Lén² jniang³ dsa² ti³jan¹, dsa² quián¹² dsa hñiah¹² dsa. Mi³jøng² tsø³ján¹³ jniang³ jóg³ hi² hiug¹² dsiog¹ dsa. Ca¹lég² dsa jniang³

ja³mi³ni²niang³ jniang³ juu¹² hlaih¹³. Ca¹jmo¹dsa ma²ni²niang³ jniang³ juu¹² hiug¹² dsio¹ quiah¹² dsa hi² ti³jai¹ jniang³. 10 Ha¹chian² Diú¹³ cue¹² jniang³ lah¹jiá¹². Na¹ jín³ ma²lán¹² jniang³ dsa² quián¹² Diú¹³. Tsa¹ne³ jniang³ lah¹jiá¹² hi² huø³ dsóá¹² Diú¹³. Na¹ jín³ ma²ca¹jmo¹ dsa huø³ dsóá¹² dsa ja³cog² jniang³.

Mi³ti³ jniang³ jóg³ quiah¹² Diú¹³

11 Dsa² roh¹³ jniang³, dsa² chian² ja³sih³ báh³ ma²lán¹² jniang³. Tsa¹ma¹lóa¹² jmøi¹guó¹ la² go² jniang³. Jøng² tsa¹ma¹ni³niang³ jniang³ jóg³ møa¹² dsóá¹² jniang³, jóg³ hniu¹ dsa¹hén² jmi²dsí² quián² jniang³. 12 Jmáh¹lah hi² dsio¹ ni³niang³ jniang³ ja³ta¹ni¹ dsa² tsa¹hé² jóg³ quiah¹² Diú¹³. Jøng² ha¹chi² lóa¹² ju³ná³ ca¹cuúh¹ dsa² héi² jniang³ dsag³. Tiog¹³ báh³ jái¹ dsa² héi² hi² ma²ni²niang³ jniang³ hi² dsio¹. Jøng² mi¹juanh¹² dsa² héi² Diú¹³ na³ma²tó² jmai³ ja³mi¹rø¹² Diú¹³ jóg³.

13 Huu¹³ quiah¹² Jmi² jniang³ mi³ti³ báh³ jniang³ ca¹lah¹jó¹ lei¹³ quiah¹² dsa² jmøi¹guó¹, ju³lah jóg³ jmo¹² dsa² ta³, dsa² quin¹² ni³ juøi², 14 ho¹ ju³ jóg³ jmo¹² dsi³máh² ni³ quiah¹² dsa² ta³, dsa² mi²rø¹² jóg³ quiah¹² dsa² jmo¹² hi² hlaih¹³, dsa² cuø¹² jóg³ dsio¹ quiah¹² dsa² jmo¹² hi² dsio¹. 15 Hniu¹ Diú¹³ hi² jmó³ jniang³ hi² dsio¹. Jøng² ha¹chi² jóg³ hlaih¹³ li¹juúh² dsa² tsa¹ni¹² ha²lah lóa¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³.

16 Ma²lé² ni³nioh³ hniah¹² ju³lah dsa² ma²ca¹lúg². Cónh¹jøng² tsa¹dsio¹ ni³nioh³ hniah¹² juu¹² hlaih¹³ ni³ huu¹³ hi² ma²ca¹lég² Diú¹³. Dsio¹ ni³nioh³ hniah¹² dsa² jmoh² ta³ quiah¹² Diú¹³. 17 Mi³juanh¹³

jniang³ ca¹lah¹já¹ dsa². Mi³hnio¹³ jniang³ roh¹³.
Mi³gan¹ jniang³ Diú¹³. Mi³juanh¹³ jniang³ dsa² ta³.

Ca¹cán¹ Cristo jmø³uai¹²

18 Dsio¹ mi³tih³ hniah¹² jóg³ quiah¹² juuh² hniah¹², ju³lah hniah¹² dsa² jmoh² ta³ quiah¹² dsa². Cøng² hi² jmóh³ hniah¹² hi² dsio¹, lóa¹² ju³ dsiog¹ juuh² hniah¹², ho¹ ju³ tsa¹ dsiog¹ dsa. 19 Tøa¹² dsóa¹² Diú¹³ ju³ ná³ dsagh² hoh¹² hniah¹² Diú¹³ mi³juanh¹³ hniah¹² hoh¹² ta³lah¹cánh³ hniah¹² jmø³uai¹² ni³ huu¹³ dsag³ tsa¹reh² hniah¹². 20 Ha¹chi² ta³ jmo¹ hi² mi³juanh¹³ hniah¹² hoh¹² ja³jmógh² dsa², ju³ ná³ lah¹dsóh² reh² hniah¹² dsag³. Dsio¹ báh³ mi³juanh¹³ hniah¹² hoh¹² ju³ ná³ ca¹jmógh² dsa² ja³ca¹jmoh³ hniah¹² hi² dsio¹. Lah¹jøng² báh³ tøa¹² dsóa¹² Diú¹³. 21 Juu¹² jøng² ca¹hei¹ Diú¹³ hi² ñi³niøh³ hniah¹², juu¹² ca¹ñøa¹ Cristo hñiah¹². Dsio¹ ñi³niøh³ hniah¹² dsi³cah³ Cristo, dsa² ca¹cán¹ jmø³uai¹² ni³ quián² jniang³. 22 Ha¹chi² hi² hlaih¹³ ca¹jmo¹ dsa. Ha¹chi² ca¹mi¹gag¹² dsa. 23 Ha¹chi² ca¹ñai¹ dsa jóg³ hlaih¹³ ca¹juúh² dsa². Ha¹chi² jóg³ ca¹tsáih¹ dsa dsa² ca¹cuø¹ jmø³uai¹². Ma²ñi¹² dsa mi¹rø¹² Jmi² jniang³ jóg³ cu²rø². 24 Dsóg³ jniang³ báh³ ca¹quíng¹ dsa ni³ cróg¹³. Mi³jøng² tsa¹ma¹ñi³niang³ jniang³ hi² hlaih¹³, hi² ñi³niang³ jniang³ jmáh¹lah hi² dsio¹. Ca¹cán¹ dsa jmø³uai¹². Mi³jøng² liúg² jniang³. 25 Mi³ñi²niang³ jniang³ dsø²cogh¹² jniang³ juu¹² ju³lah la³ñi²niø³ jah¹chih². Jøng² ma²ñi²niang³ jniang³ quianh¹³ Juu¹³ jniang³, dsa² neng¹² gug² tai³ jniang³.

3

Jóg³ quiah¹² dsa² ma²jenh² gug²

1 Jøng² hniah¹² hio¹³, dsio¹ nóngh³ hniah¹² jóg³ quiah¹² ji²gugh². Di³ jøng² hé² ji²gugh² jóg³ quiah¹² Diú¹³ na³ ma² jái¹ dsa ha² lah ñi² nioh³ hniah¹², ju³ lah dsa² tsa¹ hé² jóg³. Ha¹ chi² jóg³ hniuh¹² li¹ juúh³ hniah¹². 2 Jái¹ dsa dsio¹ ñi² nioh³ hniah¹² hi² ganh¹ hniah¹² Diú¹³. 3 Tsa¹ ju³ dsi³ jiag¹² hoh¹² ma¹ dsio¹² hi² ñi³ nioh³ hniah¹² jláh³ dseih¹², hi² quieih³ hniah¹² hmøah¹² jláh³, hi² tóh² hniah¹² mói² lagh³. 4 Ju³ dsi³ jiag¹² hoh¹² hniah¹² jmáh¹ lah hi² ñi³ nioh³ hniah¹² huø³ hoh¹² hniah¹², tei³ hei¹² hoh¹² hniah¹². Li³ hioh¹³ lóa¹² lah¹ jøng² ha² cónh¹ jmai³ ja³ chianh² hniah¹². Ma¹ dsio¹² quien¹² lah¹ jøng² ja³ ta¹ ni¹ Diú¹³. 5 Lah¹ jøng² mi³ ñi² nio³ hio¹³ dsiog¹ ma² lóih², hio¹³ cue¹² Diú¹³. Ca¹ nóng² dsa jóg³ quiah¹² ji² gug² dsa. 6 Ju³ lah hlai³ Sara, ca¹ nóng² dsa jóg³ quiah¹² hlai³ Abraham ji² gug² dsa. Juu¹³ dsa ji² gug² dsa, ca¹ juúh² dsa. Jøng² hniah¹² lénh² ju³ lah mi³ lán¹² hlai³ héi² ju³ ná³ ñi³ nioh³ hniah¹² dsio¹ hi² ha¹ chi² ganh¹ hniah¹².

7 Jø¹² bí³ lah¹ jøng² hniah¹² dsa² ñioh¹², juanh¹² jmóh³ hniah¹² hoh¹² ja³ ñi³ nioh³ hniah¹² quianh¹³ ji² gugh². Tsa¹ tiúh¹ dsa jmo¹ dsa ta³ ma¹ dsio¹² cónh¹ ja³ jmo¹² dsa² ñioh¹². Mi³ jøng² lé² hlanh¹³ hniah¹² Diú¹³ quianh¹³ dsa. Cu² rø² ca¹ jmo¹ Diú¹³ dsio¹ dsóa¹² ja³ cog² jniang³, ju³ lah dsa² ñioh¹², ju³ lah hio¹³, hi² li¹ chian² jniang³ tiá².

Chi² báh³ jmai³ hi² cán² dsa² jmo¹² hi² dsio¹ jmø³ uai¹²

8 Ju³tiogh³ hniah¹² cøng² jóg³ hiug² hoh¹² hniah¹²,
 hnóh¹ hniah¹² rúh² hniah¹², hi² huø³ hoh¹²
 hniah¹². 9 Tsa¹jeinh³ hniah¹² hi² hlaih¹³ jmo¹ dsa².
 Tsa¹ñaih³ hniah¹² jóg³ hlaih¹³ juúh² dsa. Jmáh¹ lah
 jóg³ dsio¹ jeinh³ hniah¹². Jóg³ lah¹ jøng² ca¹ hei¹
 Diú¹³ hi² niu¹ gug² jniang³. 10 Lah¹ la² rø² juúh² si²:
 Dsa² hniu¹ ñøa¹ hi² dsio¹ hi² chian² dsa ju² hiúg¹
 dsøa¹²,

tsa¹ ju³ juúh³ dsa² héi² jóg³ hlaih¹³,
 tsa¹ ju³ mi² gag¹² dsa.

11 Tsa¹ ma¹ ñøa¹ dsa juu¹² hlaih¹³.

Jmo¹ dsa hi² dsio¹.

Ju³ ñøa³ dsa jmáh¹ lah jóg³ rø² tsa¹ hniu¹ dsa møah¹³.

12 Di³ neng¹² gug² tai³ Juu¹³ jniang³ dsa² ñi² ñio³
 ti³ jan¹.

Nang¹ dsa jóg³ hlaih¹ dsa² héi².

Hlaih¹³ jái¹² dsa quiah¹² dsa² jmo¹² hi² hlaih¹³.

13 Ha¹ chian² li¹ jmóh² hniah¹² ju³ ná³ ñi² ñioh³
 hniah¹² jmáh¹ lah hi² dsio¹. 14 Jøng² ha¹ chi² lóa¹²
 ju³ ná³ ca¹ jmógh² ju³ lah dsa² tsa¹ tøa¹² dsøa¹² hi²
 ñi² ñioh³ hniah¹² hi² dsio¹. Tiog¹³ báh³ tiogh³
 hniah¹² ju² hiúg¹ dsøa¹². Tsa¹ ju³ li¹ ganh¹ hniah¹²
 dsa² lah¹ héi². Tsa¹ cánh³ hniah¹² ju² hí³ dsøa¹².

15 Cónh¹ jøng² jmóh³ báh³ hniah¹² hogh¹² hi² lán¹²
 Cristo Juu¹³ jniang³. Ju³ tiogh³ hniah¹² ju² jñia¹³
 tiog¹³ hi² héh³ hniah¹² ha² lah lóa¹² jóg³ quiah¹²
 Diú¹³ hi² ma² ñih³ hniah¹² ju³ ná³ ca¹ ñai¹ dsa².
 Mi³ juanh¹³ hniah¹² hogh¹² ja³ héh³ hniah¹² jóg³.

16 Dsio¹ hi² ñi³ ñioh³ hniah¹² hi² ha¹ chi² dsag³
 reh² hniah¹². Jøng² cán² dsa² héi² ju² hiíh¹ ju³ lah
 dsa² mi³ cuúh¹ hniah¹² dsag³, dsa² tsa¹ tøa¹² dsøa¹²

hi² ɲi²ni³h³ hñiah¹² hi² dsio¹ quianh¹³ Cristo.
 17 Dsio¹ hi³méih¹ ta¹canh¹³ jniang³ dsag³ tsa¹røi²
 jniang³ chi²júh² lah¹jøng² hñiu¹ Diú¹³ cónh¹ jín³ hi²
 ta¹canh¹³ jniang³ dsag³ hi² lah¹dsóh² røi² jniang³.

18 Di³ hñiah¹² Cristo dsa² dsio¹ ca¹jon¹ dsie¹²
 jniang³ dsa² ti³røi² dsag³. Cu²ɲeih¹³ jøng² báh³
 ca¹quíng¹ dsa dsóg³ jniang³. Mi³jøng² li¹quianh¹³ Diú¹³
 jniang³. Jøng² ca¹hiog² dsa mi³ca¹ɲi¹hén² jmø²ɲó¹²
 quiah¹² dsa. Ha¹chi² ca¹ɲi¹hén² jmi²dsí². 19 Cónh¹
 rø²jón¹³ dsa jøng² ca¹ɲi³téng³ dsa jóg³ guio¹juói¹
 20 ja³ta¹ni¹ dsa² tsa¹ca¹lø¹hñiu¹ jóg³ ma²lói², jmai³
 ca¹mi¹juanh¹² Diú¹³ dsó¹² ta³lah¹ca¹jmo¹ hlai³ Noé
 barco. Jmáh¹lah jñia¹ dsa² ca¹lúg² jmai³ jøng²
 mi³ca¹cangh¹² jmøi² jmøi¹guói¹. 21 Jø¹² bí³ jmøi²
 chiag¹² dsa quián² jniang³. Mi³jøng² liúg² jniang³.
 Di³ ha¹chi² dsa¹hén² dsóg³ jniang³ ja³chiag¹ dsa
 jmøi². Cónh¹ mi³léi¹³ báh³ jniang³ ja³ta¹ni¹ Diú¹³ hi²
 ma²rø²hén² báh³ dsóg³ jniang³. Hi² jøng² báh³ liúg²
 jniang³. Di³ ca¹hiog² Jesucristo, 22 dsa² ma²ɲi¹gú¹
 guih¹³ ɲi¹juói¹ quianh¹³ Jmi² jniang³. Ma²lán¹² dsa
 Juu¹³ ángeles quianh¹³ ca¹lah¹já¹ dsa² chi² bí²
 quiah¹² ɲi¹juói¹.

4

Mi³mi³ti³ jniang³ cónh¹ ló¹² bí² ca¹cuø¹ Diú¹³

1 Ca¹cán¹ Cristo jmø³uai¹² ni³ jmøi¹guói¹ la².
 Jøng² dsio¹ li¹hiug² dsó¹² jniang³ hi² quín³ jniang³
 jmø³uai¹² ju³lah ca¹jmo¹ Cristo. Ha¹chi² hi² hlaih¹³
 ma¹hneng² jniang³ na³ca¹quín³ jniang³ jmø³uai¹²
 huu¹³ quiah¹² dsa. 2 Jøng² ma²tiúh¹ jniang³ hi² jmó³
 jniang³ lah¹hñiu¹ Diú¹³. Tsa¹ma¹jmó³ jniang³ hi²

hlaih¹³ hi² mœa¹ dsœa¹² jniang³ ja³ŋi²niang³ jniang³ jmœi¹guœi¹ la². ³Ma²ca¹jmó³ báh³ jniang³ hi² hlaih¹³ hi² hniu¹ dsa² tsa¹cue¹² Diú¹³ ja³ca¹já¹. Ca¹jmó³ jniang³ lah¹lœ² dsœa¹² jniang³. Ca¹ŋi³niang³ jniang³ cœng² jóg³ ca¹hniúh³ jniang³ jmœi². Ca¹lœ¹hen¹² jniang³. Ca¹ŋi³niang³ jniang³ ni³hein¹² jniang³. Ca¹hlanh¹³ jniang³ diú¹³ lan³, diú¹³ tsa¹lœa¹² jóg³ hlanh¹³ jniang³. Tiúh¹ báh³ tsa¹ma¹jmó³ jniang³ hi² hlaih¹³ lah¹jœng². ⁴Tsa¹ŋě² dsa² tsa¹cue¹² Diú¹³ he² lœa¹ tsa¹ma¹ŋi²niang³ jniang³ quianh¹³ dsa ja³ŋi²nio³ dsa jmáh¹lah jóg³ hlaih¹³. Jœng² quián¹² dsa jniang³ jóg³ hlaih¹³. ⁵Jií¹ jmai³ ja³cuø¹ dsa² héi² jóg³ dsœg¹² quiah¹² ja³ta¹ni¹ dsa² mi¹rø¹² jóg³ quiah¹² dsa² chian² quianh¹³ dsa² ma²ca¹dsan¹. ⁶Hi² jœng² báh³ ca¹ŋi³téng³ dsa jóg³ dsio¹ ja³ta¹ni¹ dsa² ma²ca¹dsan¹, dsa² ca¹lœ¹rø¹ jóg³ quiah¹² ja³ca¹ŋi¹nio¹ dsa ni³ jmœi¹guœi¹, ju³lah lœa¹² quiah¹² ca¹lah¹já¹ dsa². Mi³jœng² li¹chian² jmi²dsi² quiah¹² dsa, ju³lah chian² Diú¹³.

⁷Ja¹quién¹³ jií¹ ja³ca¹tóh² jø² jmai³. Mi³chiánh³ hniah¹² hoh¹². Hlanh¹³ hniah¹² Diú¹³. ⁸Tiog¹³ mi³hnoh¹³ hniah¹² rúh². Hiug² dsœa¹² jniang³ hén² jniang³ hliú² dsag³ lœa¹² ju³hnio¹ jniang³ roh¹³. ⁹Jœng² hiug² hoh¹² hniah¹² cuøh¹³ hniah¹² rúh² cœng² neng¹² hniú¹². ¹⁰Ma¹quién¹ bí² ma²ca¹cuø¹ Diú¹³ quián² jniang³. Jœng² dsio¹ mi³ti³ jniang³ ja³cog² Diú¹³, hi² mi³ho³ jniang³ roh¹³ jniang³ ju³lah lœa¹² bí² ca¹tói² jniang³ lah¹jan² lah¹jan² jniang³. ¹¹Jœng² dsa² ca¹tě² bí² hi² he¹dsa jóg³, ju³he² dsa² héi² jóg³ ju³lah lœa¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³. Jœng² dsa² ca¹tě² hi² mi¹ho³ dsa dsa², ju³mi³hag³ dsa

quianh¹³ bí² cuø¹² Diú¹³. Mi³jøng² mi³juanh¹³ hniah¹² Diú¹³ quianh¹³ ca¹lah¹jø¹ hi² jmoh² hniah¹² huu¹³ quiah¹² Jesucristo. Dsa² juanh¹² báh³ Diú¹³, dsa² chi² bí² jmai³ ñi² ja³ja¹³, jmai³ ñi² ja³dság¹. Ju³lóa¹³ lah¹jøng².

Cánh³ hniah¹² jmø³uai¹² quianh¹³ Cristo

12 Tsa¹ju³li¹dsogh¹² hoh¹² hniah¹² dsa² roh¹³ jniang³ hi² cánh³ hniah¹² ma¹dsio¹² jmø³uai¹². A¹jáng¹ jóg³ síh² báh³ jøng². 13 Jøng² tiogh³ hniah¹² hioh¹² jénh² hniah¹². Di³ ca¹téh² hniah¹² cánh³ hniah¹² jmø³uai¹² quianh¹³ Cristo. Mi³jøng² hiug¹² ma¹dsio¹² hioh¹² jénh² hniah¹² na³ma²léi¹³ ha²cónh¹ ja³juanh¹²dsa. 14 Dsio¹ lóa¹² quiánh² hniah¹² ju³ná³ ca¹quinh³ hniah¹² jmø³uai¹² ni³ huu¹³ quiah¹² Cristo hi² jmógh² dsa² jmø¹guó¹. Di³ jøng² li¹léi¹³ quinh³ hniah¹² jmi²dsí² quiah¹² Diú¹³ dsa² juanh¹². 15 Tsa¹ju³ta¹canh¹³ hniah¹² hi² jñéh³ hniah¹² dsa², hi² høinh¹³ hniah¹², hi² jmóh³ hniah¹² hi² hlaih¹³, hi² tieh¹³ hniah¹² hagh³ jóg³ quiah¹² dsa². 16 Jøng² ha¹chi² ju³li²hieh² hniah¹² hi² cuø¹ dsa² dsag³ huu¹³ jøng² hi² tsenh² hniah¹² dsa² roh¹³ jniang³. Cónh¹ jøng² mi³juanh¹³ hniah¹² Diú¹³ hi² tsenh² hniah¹² lah¹jøng².

17 Ca¹tø² ja³mi¹rø¹² Diú¹³ jóg³ quiah¹² dsa² jmø¹guó¹. Jøng² lah¹ni³ mi¹rø¹²dsa jóg³ quiah¹² dsa² quián¹²dsa. iHe³ báh³ ue² quiah¹² dsa² tsa¹ca¹lø¹hniu¹ jóg³ quiah¹² Diú¹³ cónh¹ jín³ dsa² quián¹² Diú¹³! 18 Hein² báh³ ñi¹² he² tan¹ dsa² ti³re² dsag³ ju³ná³ ja¹lai¹ ca¹lúg² dsa² ti³jan¹. 19 Hi² jøng² cøng² hi² jmó³ báh³ jniang³ hi² dsio¹ ju³ná³

ca¹cuø¹ Diú¹³ hi² quín³ jniang³ jmø³uai¹². Cøng² hi² ma²ne³ jniang³ hi² lég² Diú¹³, dsa² ca¹jmo¹ hi² chian² jniang³. Mi¹ti¹ dsa² héi² jóg³ quiah¹².

5

Jóg³ togh¹² dsa dsa² hé² jóg³

1 Ma²lán¹² jni jan² dsa² juanh¹² quián¹² guøh¹². Hiúg³ jni jmai³ ca¹cán¹ Cristo jmø³uai¹². Jø¹² bí³ ma²chi² jóg³ hi² hú¹³ jni jmai³ dsio¹ na¹ bí³ já¹². Jøng² jóg³ la² tógh³ jni dsa² canh¹³ jian¹² jni, ju³lah dsa² canh¹³ quián¹² guøh¹² tiogh³ quianh¹³ hniah¹² dsa² ma²tsø³ ni³ja¹³. 2 Huø³ jmóh³ hniah¹² hoh¹² dsa² canh¹³ ja³cog² dsa² quián¹² Diú¹³ neng¹² gugh² hniah¹². Tsa¹jmóh³ hniah¹² ue¹² hoh¹² hniah¹². Hiug² hoh¹² hniah¹² tóngh³ hniah¹² jóg³ ja³ta¹ni¹ dsa. Tsa¹ju³dsi³jiag¹² hoh¹² hi² hnøngh² hniah¹² cog³ ma¹dsio¹². 3 Tsa¹jmóh³ hniah¹² hiug¹² canh¹³ hniah¹² ja³cog² dsa. Ni³nioh³ hniah¹² hi² dsio¹. Jøng² ma²ni¹² dsa² neng¹² gugh² ha²lah dsio¹ hi² ni¹nio¹ dsa. 4 Jøng² tanh¹ hniah¹² hi² dsio¹ hi² tsa¹dsa¹hén² na³ma²guønh¹² Juu¹³ jniang³.

5 Jø¹² bí³ lah¹jøng² hniah¹² dsa² tsih², cu²rø² nóng³ hniah¹² gøg² jóg³ juúh² dsa² canh¹³. Cøng² ni³ mi³juanh¹³ hniah¹² rúh² hniah¹² lah¹jan² lah¹jan² hniah¹². Di³:

Tsa¹tøa¹² dsóa¹² Diú¹³ dsa² ni²nio³ rú² dsa.

Jmo¹ dsa dsio¹ dsóa¹² dsa ja³cog² dsa² tsa¹jmo¹² tsug¹² quien¹².

6 Jmóh³ hniah¹² tsa¹quienh¹² hniah¹² tsug¹² ja³cog² Diú¹³ dsa² juanh¹². Mi³jøng² jmo¹ dsa hi² lénh² hniah¹² dsa² canh¹³ ja³já¹³. 7 Gug² Diú¹³ báh³

mi³dsí³ jniang³ ju³ná³ he² ju²hí³ dsøa¹² chian² jniang³. Di³ høa¹² dsøa¹² Diú¹³ jniang³.

8 Dsio¹ ñi³nioh³ hniah¹² chian² hoh¹² hniah¹². Nøa¹² dsa² hlanh³ jmøi¹guói¹ ju³lah nøa¹² jan² hieh¹² cagh¹². Hnangh¹² dsa chi²júh² hein² dsa² lé² li¹líh² dsa. 9 Tsa¹nóng³ hniah¹² jóg³ quiah¹² dsa² héi². Tí² chinh³ hniah¹² jóg³ quiah¹² Diú¹³. Ma²ñih³ hniah¹² cu²rø² quin¹² dsa² roh¹³ jniang³ jmø³uai¹² ha² ja³tiogh³ dsa jmøi¹guói¹, ju³lah quinh³ hniah¹². 10 Ja³ca¹lah¹jó¹ ma²ca¹jmo¹ Diú¹³ dsio¹ dsøa¹² ja³cogh² hniah¹². Dsa² héi² ca¹hei¹ ma²quianh¹³ Cristo hniah¹² hi² ma²tiogh³ hniah¹² ja³mi³juanh¹³ jniang³ Diú¹³ jmai³ ñi² ja³já¹³, jmai³ ñi² ja³dság¹. Jmo¹ Diú¹³ hi² lé² cu²rø² hoh¹² na³ma²ca¹quinh³ hniah¹² cu²hna² jmø³uai¹². Cuø¹ dsa bí². Tí² dsii¹ dsa hoh¹². Jmo¹ dsa niu¹ tei³ hoh¹². 11 Dsa² chi² bí² báh³ Diú¹³ jmai³ ñi² ja³já¹³, jmai³ ñi² ja³dság¹. Ju³lóa³ lah¹jøng².

Haih² dsa jóg³

12 Ma²ca¹jmo¹jni ca²jneh³ si² la² quiánh² hniah¹², hi² cang¹ Silvano dsa² roh¹³ jniang³. Dsa² mi²ti¹ jóg³ báh³ héi², lé²jni. Ma²ca¹tógh²jni hniah¹² jóg³. Ma²ca¹juói²jni hniah¹² ha²lah lah¹dsóh² lóa¹² jóg³ dsio¹ quiah¹² Diú¹³. Ju³chinh³ hniah¹² tí² jóg³ jøng².

13 Haih² dsa jóg³ quiánh² hniah¹², ju³lah dsa² quián¹² Cristo chian² jøa³juói² Babilonia, ju³lah Marcos calah, dsa² ma²lán¹² jan² jon¹jni. 14 Ti³dsiogh¹ hniah¹² rúh² hniah¹² lah¹jan² lah¹jan² hniah¹².

Ju³tiogh³ hniah¹² ju²hiúg¹ dsøa¹² ca¹lah¹jáh¹ hniah¹² dsa² quián¹² Cristo.

**El Nuevo Testamento de nuestro señor
Jesucristo: Versión chinanteca
New Testament in Chinantec, Palantla
(MX:cpa:Chinantec, Palantla)**

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Palantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinantec, Palantla

cpa

Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Palantla

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b6e224c6-bdc6-5311-8d37-9fb732a442ff